

## Bildungsclearing (Deutsch/Arabisch)

für Teilnehmende an Maßnahmen zum „Spracherwerb (Deutsch) für Geflüchtete“  
 (anonyme Erfassung der Teilnehmendendaten)

Kurs-ID-Nummer:   
 رقم تعريف الدورة

Alter:   
 العمر

1. Geschlecht:  männlich  weiblich  keine Angabe  
 النوع ذكر أنثى أفضل عدم ذكره

2. Herkunftsland:  
 البلد الأصلي

Syrien  
 سوريا

Afghanistan  
 أفغانستان

Irak  
 العراق

Iran  
 إيران

Sudan  
 السودان

Pakistan  
 باكستان

Eritrea  
 إريتريا

Elfenbeinküste  
 ساحل العاج

Albanien  
 ألبانيا

Somalia  
 الصومال

anderes (bitte eintragen)  
 غير ذلك (يُرجى التحديد)

### Schulbildung

المدرسة

3. Höchster Schulabschluss:  Grundschule

مؤهل إنهاء الدراسة

المدرسة الابتدائية/الإعدادية

sekundärer Schulabschluss **ohne** Hochschulzugangsberechtigung

المدرسة الثانوية بدون مؤهل لدخول الجامعة

sekundärer Schulabschluss **mit** Hochschulzugangsberechtigung

المدرسة الثانوية مع مؤهل لدخول الجامعة

kein Schulabschluss

لا يوجد مؤهل يُثبت إنهاء الدراسة

5.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
5a. Schulbildung in Jahren التعليم المدرسي بالسنوات												
5b. Unterrichtstage pro Woche أيام الدراسة في الأسبوع												
5c. Unterrichtsmonate pro Jahr أشهر الدراسة في السنة												

### Beruf

المهنة

6. Berufliche Ausbildung:  ja  nein

التدريب المهني

نعم

لا

7. Zuletzt ausgeübter Beruf:

آخر وظيفة

Dienstleistung/Handel

الخدمات/المبيعات

Führungskraft

مدير

Land-/Forstwirtschaft, Fischerei

الزراعة/الغابات، صيد الأسماك

Handwerk

صناعة وتجارات ذات صلة

akademischer Beruf

مهني

Anlagenbedienung, Montage

مشغل ومجمع ماكينات

Bürokraft

موظفون كتابيون مساعدون

Techniker

فني

Hilfsarbeitskräfte

وظيفة مبدئية

Streitkräfte

القوات المسلحة

keiner

لا يوجد

anderer

غير ذلك

**Studium**

التعليم العالي

- 8a. Wurde ein Studium begonnen?  ja  nein  
 هل حاول تلقي دورات دراسية؟ نعم لا
- 8b. Studienabschluss:  ja  nein  trifft nicht zu  
 دورة الدراسة المكتملة نعم لا لا يوجد
- 8c. Zertifikat liegt vor  ja  nein  trifft nicht zu  
 توجد شهادة رسمية نعم لا لا توجد
- 8d. Falls ja, welche Studienrichtung?  Natur- und Ingenieurwissenschaften, Mathematik  
 إذا كانت الإجابة نعم، فأبي فرع من الدراسة العلوم والهندسة، والرياضيات
- Gesundheit  
 الصحة
- Lehre  
 التدريس
- Betriebswirtschaft und Verwaltung  
 الأعمال والإدارة
- Informations- und Kommunikationstechnologie  
 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
- Jura, Sozial- und Kulturwissenschaften  
 العلوم القانونية والاجتماعية والثقافية
- andere  
 غير ذلك

**Sprache**

اللغة

4. Zertifizierte Deutschkenntnisse (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen):

معرفة معتمدة باللغة الألمانية (الإطار الأوربي المشترك):

- A1  A2  B1  B2  C1  C2  keiner  
 none

5. Muttersprache:

اللغة الأم

- Arabisch  Dari / Farsi  
 العربية الفارسية / الدرية  
 العربية فارسي / دری
- Kurmandschi  Urdu  
 الكورمانجية الأوردية  
 Kurmancî اردو
- Albanisch  Tigrinisch  
 الألبانية التفرينية  
 Gjuha Shqipe ٢٠٧٢٢
- Englisch  Paschto  
 الإنجليزية البشتوية  
 إنجليزي پښتو
- Sorani  Russisch  
 السورانية الروسية  
 سۆرانی русский язык
- andere (bitte eintragen):
- غير ذلك (يرجى التحديد)